

**Zeitschrift:** Le nouveau conteur vaudois et romand  
**Band:** 76 (1949)  
**Heft:** 5

**Artikel:** Lo lion, le renâ et lo bourrisquo  
**Autor:** Marc  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-226860>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 30.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



### Lo lion, le renâ et lo bourrisquo

On lion, on renâ et on vilhio bourrisquo  
Vè onna gollie, on dzor, sè trovîrant ti trâ  
Per hazâ.

Lo lion etàî gros, gros quemet on syndico,  
Lo renâ  
Mi-gras.

Lo bourrisquo n'avâi que la pî su la rîta.  
La pouîra hîte !...

Pào-t'ître peinsâ-vo que l'è on poû courieu  
Que cliâo trâi hîte dâo bon Dieu  
Sè reincontréyant  
Et dèveséyant !

L'è onn'histoire dinse et pu, se faut,  
Tsandzî ti cliâo z'animau  
Contre dâi dzein. Lo lion, vo z'assûro  
Et vo djûro

Que l'è ion que fâ son précaut ;  
Lo renâ, on rusa : et pu, lo taborniau  
Sarâi, se vo voliâi, lo pouîro  
Bourrisquo. Ora, accutâde por oûre  
L'aprî de tot cein. Lo pucheint fiéraud  
De lion, ein luleint, fâ dinse :

— Faut no z'associyî po on repé de prince.  
Per einseimbllo allein à la tsasse po tyâ.

Tot lo gibié qu'on troverâ  
Eintre no ti, on ein farâ  
On mouî et on partadzerâ  
Per égâla porchon ein trâ.

Mè ye su communiste et po l'égalitâ. »  
Dinse de, dinse fé. Et firant bouna tsasse :  
*Naô lâivré et trâi bécasse !*

L'étant dzoyâo quemet dâi z'ècouli  
Que l'ant condzi.

Lo bourrisquo fâ : « Rein qu'avoué mè pî  
Y'é bin fé ma part. Lo partâdzo  
Sarâ vîto fé, sein truquemaquâdzo.

De nâo lâivre lo tiers farâ trâi po tsacon,  
Et pu lo tiers de trâ l'è ion.

Mè, y'é dans po ma part *trâi lâivre et'na bécasse.*  
L'è cein que rapporte ma tsasse.

Pu pas medzî la tsè, adan vé cein tsandzî  
Ao martsî

Contre de la fénasse

Ao dâo tserdon que l'è tant bon. »

Ein oûyeint çosse, lo lion  
Lâi châte à la gordze  
Et l'ègordze

Ein lâi desein : « Vu t'appreindre à comptâ,  
Pouéson !.. Que mè vâo-te restâ ?...  
Avoué ton tiers !.. Pâo-t-on ître asse hîte !  
Partadze, tè, renâ, et pas ein maulhonnito. »  
— Grand râi (*roi*), fâ lo rusâ, du que faut  
[partadzî]

Ora que nos sein doû, faut tsacon sa mâitî :  
La pouîtra l'è *nâo lâivre et pu duve bécasse.*

Que grand bin vo fasse  
Et boun appétit !

Por mè, ma mâitî,

Se Vouîtra Majestâ vâo bin la mè baillî,  
Sarâ *clia bécasse.* »

— Bin partadzî ! fâ lo lion,

Et t'a zu po révent quaucon  
Que t'a éduquâ à tsavon.

Te cognâi bin l'arithboutique.

Cô t'a apprâ l'égalitâ ? « — L'è lo  
[bourrisquo ! »

Vo ti que vo z'âi de l'écheint  
Terî n'aleçon de tot cein.

Marc A Louis.

(D'après la *Feuille d'Avis*)

### Ouna bin boûna

(*patois de la Vallée*)

Dein y a dza bin dâo teimp, y avâi dein  
noûtro veladzô on schoûmacher (cordon-  
nier) qu'eiré on brav'hommou et travail-  
lâo, quand bien c'eiré dâo teimp iô lé dzein  
fazayiont lou bon delon l'eiré raramaint  
feû de s'ouétabli, à meint qu'ez ne trouvé  
on vezin po berjaka on momeint.

C'eiré to parin ou n'hommou dé remer-  
qua, car l'eiré pitit et lé tzambé bin corbé  
que l'avâi prâo dé mau de merthé. Ez ve-  
niai d'aô chlian dé Vineuves s'Vaulion yô  
on reincontrâvé bin dé dzein qu'avayiont  
cei défaut ; on dezâi adé que l'avayiont  
dé tzambé à magnin ; C'eiré la mouîda que  
lé schoûmacher portâvont on faoûdâi vert  
po travaillé et li po cathé sé tzambé corbé  
lou portâvé on' na mi long, cein que l'y  
avâi valu lou nom dé cousse-verda !...

On delon la vepraz qu'ez taillâvâi ou' na  
mi dé bou var la tô, ne passé-te pas lou